

Èññíëüçîâàíèå èíôîðìàöèííûõ òåõííëíæé è Èíòåðíåò - ðåñóðñíâ äëý ñïçääíèý òðàäèöèííûõ

Àâòíð Èðèíà íeñüiaíííá ñiñäéóúíà

25.06.2008 á.

Íiñëäáííá íañäáíèå 16.07.2008 á.

Òåçèñû â ôîðìàòå RTF (113.83 kB 2008-07-15 16:47:39) Òåçèñû â ôîðìàòå PDF (79.74 kB 2008-07-15 16:48:04)

À

ñiñäðåìåíííí èíôîðìàöèííûõ íañäñòåâå ïðìèñòíäæò ïññòíyíííâ ãçàèííäåéñòåéå
ýëåêòðííûõ èíôîðìàöèííûõ ðåñóðñíâ è íaðàçîâàòåëüííé ñòåäû ñòóäåíòå è
øêëüíèéå. Ýòî ãçàèííäåéñòåéå ïðèåâåéí, ñ íäííé ñòîðííû, è íiyâëåíèþ ýëåêòðííûõ
ó÷åáíèéå, ñ äðóåíè – èññíëüçîâàíèþ èíôîðìàöèííûõ
òåðííëíæé è íeñðåðíåò-ðåñóðñíâ äëý ñïçääíèý òðàäèöèííûõ. À ïññëåäííâ ñëó÷àå
ñóùåñòåâåíííí íäñùøàåòñÿ íäðàòèåíñòü íäñäòíâéé íaòåðèåéå. Ýòî íïçâíëýåò ñîéðàùåòü
åðäíÿ íäñäòíâéé ó÷åáíû ìññíâéé è, ññòåðåòñòåâåííí, óååëè÷èåàòü ÷èñëí ãñòóóííûõ
ñòóäåíòó èëè ó÷åùåòíñÿ ó÷åáíû ëóðñíâ.

Èññíëüçîâàíèå èíôîðìàöèííûõ òåõííëíæé ïðåäñòåâåéýåò
ñïçääàòåëýì ó÷åáíèéå ñëåäóþùèå íðåèíóùåñòåà:

- ñîéðàùåòñÿ íóòü ìò àâòíðà ó÷åáíèéå è ó÷åíèéó;

- íiyâëýåòñÿ åíçìæíñòü íäðàòèåííâ íaññâëýòü ó÷åáíèé;

- íðåäñòåâåéýåòñÿ åíçìæíñòü áéëþ÷åíèý â ó÷åáíèé ëþáíäí
äíííèòåðèüííâ íaòåðèåéå, óæå èíäþùåññÿ â Èíòåðíåòå.

Íäíàéí

ïðè ñïçääàíèé íaðàçîâàòåëüíûõ ðåñóðñíâ íañäñòåâå ïðèåðííû, ÷òî ñiñäðåìåííâ
íiñëåíèå ñòåäåíòå ïðåäúyâëýåò çàìåòíííâ ïäñòåðåííû òåðåáâàíèý è òåññíëíæ÷åññéé
ïëåðòðíå êåé íaó÷åíèý â õåëéí, òåé è ýëåêòðíííâ íaó÷åíèý â ÷àñòíñòè. À
çjà÷èòåðèüííé íaðå ýòî ñâýçáíí ñ çàìåòíííâ ãíçòíñòè òåññíâíâ ëíííüþòåðííé
åðäíòíñò «ñðåäíåäí» ñiñäðåìåíííâ ñòóäåíòå. Ñðåäè òåðåðàëòåðèñòè «ñðåäíåäí»
ñòóäåíòå èññëåäíâåòåéè ûññëåéýþò [Ôñêéâ è äð. 2008]:

- íaëàäàíèå ìòëè÷ííé «öèôðíâíé» åðàìòíñòüþ,

- ñiññíáíñòü áûñòðí è àåäåêâàòíí ãññíðèíèåòü áèçóàéüíóþ
èíôîðìàöèþ c ýëðåíà ëíííüþòåðà (ñiñäðåìåííû ñòóäåíòå èíòóðèåíí áíëåå
ãññíðèèí÷èåû è áèçóàéüííé ëíííüþòåðà);

- ìòëè÷ííá áèçóàéüíí-ïðñòðåðàíñòåâåíííâ è áèðòóðàéüíí-ðåàëüííâ

âññïðëëýøèå (îò÷àñòè èç-çà óâëå÷åíèý ñòóäåíòåâ ñîâðåìåííùè êííüþòåðíùè èãðàìè);

ðàçâèòåâ ãíèìàíèå, â ðåçóëüòåòå ÷åäí ñòóäåíòå ïíäóò áûñòðî
ïåðåéëþ÷àòüñ ñ íäííä çàäàíèý íà äðóäåâ (âíçíæíí, ýòñò ìò÷àñòè íííäàåò
íííäéííäý ñeñòåíà êííüþòåðíùò èíòåðôåéñâ Windows);

èññïëüçíàííèå à ñññâíí ëíäóéòåíííä (îò ÷àñòíí ë íáùåíó)
íûøéäíèý, ÷òí íííäàåò ñàíñòíýòåëüíí ãäéåòü áûñâíâ, íñéëüêó ñòóäåíòå
íéàçûåàþòñ ìðéåíòèðíâàíû íà ìòéðûòèý, íàáëþäåíèý, òîðíóëèðíâàíèå ãèíòåç è
âûâåäåíèå ïðåâèë;

ìðèåíòèðíâàííñòü íà äññòèæåíèå êíéðåòííé öåëè (íáó÷àþùèíñý
íóæíú íäðåíàðû, ìðåâèëà, ìðèíðèòåðû è íðíðåäåðû, íè áññâäåà õíòýò çíàöü,
ññéëüêí íòðåáåðôñ ÿñéëéé, ÷òíáú áññòè÷ü çàäàíííé öåëè; ííè ñéíðåå
íðåäíí÷èòåþò ÷åðéóþ ñòðóéòåðó, ÷åí ðàññíëüâ÷àðíñòü è íåíðåäåéåííñòü);

ñòðåíèòåëüíñòü â ãäéñòåèýö, ÷òí èííäà ìðèåíäèò è íòåðå
òî÷íñòé ñòæääíèý èëè íòåðåò, è íåáíëüòå ãðåìý íòåðåò (ñòóäåíòå ïíäóò áûñòðî
íòåðåòèòü íà áññòðñ èëè áûñòðî ìðåäåíèçíâàòü ííèñê íòåðåò â ññòè Èíòåðåò, â
ðåçóëüòåòå ÷åäí íè íæéäàþò òåéèò åññòðûò íòåðåò íà èòí áññòðñû).

íäíñâðåìåíí
èññëäåàííèý ïéàçûåàþò, ÷òí ñòóäåíòå ñåðåäåíí ïíñëüêý íòéàçûåàþòñ ÷èòåòü òåéñòû
áíëüøíñâí ñáú, ìà, ííè ííñòü ñåðåäåíí ñåðåäåíí ïíñëüêý íà òí, ÷òí èí íå
éíòåðåññ.

Â ñâýçè
ñ ýòèí ê ó÷åáíèéàí óìâñòíí ìðåäüýåëýòü òðåáíâàíèý, ó÷èòüâàþùèå íññâííñòé
âññïðëëýøèý èíðíðìàöèé ñîâðåíàííñòé ñòóäåíòåè:

ãäàâû íà äññæíû áûñòü äëéííñòé;

íàòåðèàë äññæåí áûñòü ðàçäåéäí íà íåññéüêí ÷àñòåé (íáíðèíåð,
íàòåðèàë, íáýçàðåëüíûé äëý ìðí÷òåíèý, äññííëòåëüíûé, áññííñâòåëüíûé,
ííðåäåéåíèý è ò.í.), èíòíðûå íåíáðíäèíí åèçóåëüíí áûñäåéèòü;

äññæåí áûñòü ñíáëþäåíà
íàðà â ãðåðé÷åññéí ìòíðíéåíèé.

Ñ äðóäíé ñòíðñ, ìðíðåññ ñíçäåíèý
ñîâðåìåííñòé òðåäðåòñòé ò÷åáíèéâ òðóáíí ìðåäñòåâèòü áåç èññïëüçíâàíèý
ýéàéòðííñòé ìòíðíàòéííñòé ðåñòðñíâ. Â èà÷åñòå ìðèíàðà ííæíí ìðèåñòé è íííëåéñ
ó÷åáíí-íàðíäè÷åññéí ñåññíå÷åíèý äëý èíòíðíàòéíííé ííñâñòíâè ñòóäåíòå ñíñäöèåëüíñòåé
ñ óäéóåéåííñòé èçó÷åíèáí èóéëüòåðû è èññïðèé èññëåíà.

Â

Êíñéáéñ áóñáäýò ñääöþùéå ó÷ááíúå íññááéý:

1. Êóðñ éáéöéé «Èíóñðíàòèé» [Èíóñðíàòèé 2008].
2. Íðàéòèéóí «Èíóñðíàòèé à è íðñðíàììéðíñáéé» [Èíóñðíàòèé à è íðñðíàììéðíñáéé 2008].
3. Íðàéòèéóí «Èíñüþòåðíáý íääñòíâéá» [Èíñüþòåðíáý íääñòíâéá 2008: 165].
4. Ó÷ááíñ-ìáòíäé-÷áñééé êíñéáéñ «Èíñüþòåðíáý íääñòíâéá» [Èíñüþòåðíáý íääñòíâéá 2008: 36].
5. Íåðíäé-÷áñééá
ðåéññíááòéé «Èíñüþòåðíáý íääñòíâéá» [Èíñüþòåðíáý íääñòíâéá 2008: 38].

Íññðíáíéá ñääöðæáíéý äeñöéíéé «Èíóñðíàòèé» è «Èíñüþòåðíáý íääñòíâéá» ñ óäéóáééíúì èçó-÷áíéáí èñòíðéé è éóëüööðû èñéáíà ññóùáñòáéýéññü ñääöþùéíè ñññíááàíè:

- èññéüçíááíéá ñääöðæáíéý ñ èñéáíñéé è àðàáñéé è àðàáñéé
òáíàòèéé äéý ññòáâéáíéý çàäà- ìí èíóñðíàòèéá;
- èññéüçíááíéá ñääöðæáíéý ñ èñéáíñéé è àðàáñéé
òáíàòèéé íðè ñíçááíéé óíðàæíáíéé íí èçó-áíéþ íðñðíàìííááíááéý.

Íàðæðèáé ñ èñéáíñéé è àðàáñéé è àðàáñéé áüé áçýò è
íññðíáíáíéá èç èíóñðíàòéííúò ðåñóðñíá Èíóðíåòá.

Íàðèíáð, íðè èçó-áíéé web-áðàóçáðá Internet Explorer
â éá-÷áñòáá óíðàæíáíéý ñòóäáíòáí ïðäééááåòñý çàéòé íà ñàéò Arabic.ru, çàäðóçèâ
íðåäááðèóåéüí ááíí URL-àáðáñ.

Íðè èçó-áíéé íðééíæáíéý äéý ñíçááíéý web-ñòðåíéö Microsoft FrontPage ñòóäáíòáí ïðäééááåòñý ñíçäàòü
ñòðåíéöö, ñâýçáíóþ ñ èñòíðéé è éóëüööðíé èñéáíà ñ èññéüçíááíéáí ññúééí è
ñññòáåòñòáóþùéá ñàéòú, ýôôåéóâ DHTML è ñññòáåííéé èíééåéöé è ôíòíäðåóéé.

Íðè èçó-áíéé ýéåéòðííúò òàáééò MS Excel
ñòóäáíòáí ïðäééááåòñý ñíçäàòü òááééöö «Ýéññíééá àðàáñééö ñòðåíá» ñ äáííúíè í
äááú-á íáðòé á ýóéö ñòðåíáð, ííóáéééíáíúíè á Èíóðíåòá. Íðè èçó-áíéé ÑÓÁÄ MS Access ñòóäáíòú äíéæíú ñíçäàòü áàçó ááíí
íéð, ñäééááæáúóþ ñääöðæáíéý í ãíñòáäðñòááð àðàáñééíí èéðà ñ óéàçàíéáí èõ ñòééö,
íéñùááé è íáñåéáíéý, éítòíðúá
ííóáéééíáíúí íà ñññòáåòñòáóþùéö ñàéòáá.

Íðè çíàéíñòáá ñ íàáéááöéáé á ñåòé Èíóðíåò ñòóäáíòáí
íðäééááåòñý á éá-÷áñòáá óíðàæíáíéé íäðåñíäéòú íà ñàéòú íà àðàáñééíí ýçûéá.
Íàðèíáð, ñ áäðåñá http://www.islamway.com ñòóäáíòáí ïðäééááåòñý ñ ñññíüþ ãéíáðññüééí èáðåééò íà ñâýçáííúá ñ íéí HTML
èçó-áíéé íðñðíåííííí íáññíá-÷áíéý äéý íäðåñíäéà òáéñòáí ñòóäáíòáí ïðäééááåòñý èññéüçíááòü
ñäééááæáíéá ñàéòíá íà àðàáñééíí ýçûéá äéý íäðåñíäéà íà ñóññééé, à òáéæá íäðåñíäé
ðóññééé òáéñòáí íà àðàáñééé ýçûéá ñ ñññíüþ íðñðíåíí-íäðåñíäé-ééíá, áúñòáåééííúò
á Èíóðíåòá.

Íðè èçó÷áíè è áíçíæíñòåé ííñéíáûñ ñèñòåí à ñåòè
 Èíðåðíåò ñòóäáíòàí íðåäéäàåòñý íñóùåñòåèòú ííñéí ëí ñíñòåòñòåóþùèí èéþ÷ååûí
 ñéíàí, íáïðèíåð, íáéòé ñàéòú íí ñéåäóþùèí èéþ÷ååûí ñéíàí: «Даёеаёй еñëàíà»,
 «Еїðаí, нòðûñ Еїðаí» è ò.ä.

Èñííëüçíâíàíèå ðàçðàáíòáííñí ëííëéñà ó÷ååíûñ ííñíáèé
 áíçíæíí èáé íá çàíýòèýò ñí ñòóäáíòàí è ðàçéè÷íûñ íñåöèàéüíñòåé ñ óäéóáéäíûí
 èçó÷áíèåí èñòíðèè è éóëüòóðûñ èñëàíà, òåé è íá òðàäéòéííûñ çàíýòèýò íí
 èíðîðíàòéèåí ñí ñòóäáíòàí è áóíàíéòåðíûñ íñåöèàéüíñòåé. Íí ííçâíëýåò
 à ðàíéåñò ëçó÷áíèÿ èíðîðíàòéèé è
 èíðîðíàòéííûñ òåðííëíàéè íá òíëüéñ ííèáçàòü ñâýçü òðåäéòéíííé èñëàíñéíé
 èóëüòóðûñ ñ íñåðåíàííûñ èíðîðíàòéííí-éíííòíèéàöéííûñ èåðííëíàéýò, íí òåéæå
 áééæå ííçíàéííèòó ñíñåðåíàííûñ ñòðåäåíòíà,
 æèåóñùò ã óíëåðåíòíí ñáùñòåå, ñ ýéåíàíòàíè èñëàíñéíé èóëüòóðûñ, íðèåèòü
 èíðåðåñ ë èçó÷áíèþ èñëàíñéèò õäííñòåé è òðåäéòéèé. Ñ òí÷éè çðåíëý
 íóñòëüíàíñéíé èóëüòóðûñ, ííñéíè çíàíëý íá íðåäéòåùàþòñý àí ñàííé ñíåðòè, ñóòù
 èñòèíííé ó÷ååú ñíñòíòèò à òíí, -òíàû -åééååé íðåíëæåé ó÷èòüñý ííñòíýíí,
 ååéåäåíåñòíí óçíàååäý -òíí-òíí ñáíà. Yòíò áçäéýä íá íáðàçíâíàíèå ñòàííàéòñý áñå áíéåå
 àéòåéòéèííùí à óñëíâéýò èíðîðíàòéííííí ñáùñòåå, èíäàá ñòðåäéòåéüííà íáííâéåíèå
 òåðííëíàéé èåðååóåò ò ñíñåðåéèéñòíà ðàçíûñ íðîòåññéé íáíðåðåññííñí ñáðàçíâíàéý à
 òå÷åéåñòíí åñåéé æèéçíè.

Niiñíí èèòåðàòóðû

Óñêíâ è äð. 2008 – Óñêíâ, À. Á. Ñòðèííèíà
 òåðííëíàéè à ýéåéòðííííí ñáó÷åíèé / À. Á. Óñêíâ,
 À. È. Óñêíâ, À. Á. Èååíèéíà [Ýéåéòðíííûñ ðåñòðñ] // Educational Technology & Society. – 11(1). – 2008.
 – Ñ. 449-463. – Ðåæèì äññóóíà : http://ifets.ieee.org/russian/depository/v11_i1/html/13.htm, ñâíáííûñ. –
 Çàäé. ñ òèòóë. ñòðåíèòó.

Èíðîðíàòéèå 2008 – Èíðîðíàòéèå
 (ñ óäéóáéäíûí èçó÷áíèåí èñòíðèè è éóëüòóðûñ èñëàíà) : Èóðñ èåééòé / À. Í. Àôçàëíâà,
 Á. Ð. Ðàõíàòóéèéíà. – Èåçàíü : ñáùñòåå, 2008. – 101 ñ. (â
 íå÷àòè).

Èíðîðíàòéèå è íðåðåííèåíàíèå 2008 – Èíðîðíàòéèå
 è íðåðåííèåíàíèå (ñ óäéóáéäíûí èçó÷áíèåí èñòíðèè è éóëüòóðûñ èñëàíà) : ïðåééòéèóí
 / À. Í. Àôçàëíâà,
 Á. Á. Èííâöååà – Èåçàíü :
 ñáùñòåå, 2008. – 97 ñ. (â íå÷àòè).

Èíííüþòåðíàÿ ñáäíòíâéà. ïðåééòéèóí 2008
 – Èíííüþòåðíàÿ ñáäíòíâéà (ñ óäéóáéäíûí èçó÷áíèåí èñòíðèè è éóëüòóðûñ
 èñëàíà) : ïðåééòéèóí / È. Í. Àíèéòúíà, È. Á. Èíäèííâà, Í. Á. Èííâöååà, Á. Ð. Ðàõíàòóéèéíà – Èåçàíü :
 ñáùñòåå, 2008. – 165 ñ. (â íå÷àòè).

Èíííüþòåðíàÿ ñáäíòíâéà. Èíííëåéñ 2008 –
 Èíííüþòåðíàÿ ñáäíòíâéà (ñ óäéóáéäíûí èçó÷áíèåí èñòíðèè è éóëüòóðûñ èñëàíà) :
 Ó÷ååííí-íåòíâé-åññéé èíííëåéñ / È. Á. Èíäèííâà – Èåçàíü
 : ñáùñòåå, 2008. – 36 ñ. (â íå÷àòè).

Èíííüþòåðíàÿ ñáäíòíâéà. Ðåéííâååàöéè 2008 – Èíííüþòåðíàÿ
 ñáäíòíâéà (ñ óäéóáéäíûí èçó÷áíèåí èñòíðèè è éóëüòóðûñ èñëàíà) :
 íåðíæ-åññéé åðåéííàéòé / È. Í. Àíèéòúíà,
 È. Á. Èíäèííâà, Á. Í. Àôçàëíâà, Ð. Í. Ñàôèíà. –
 Èåçàíü : ñáùñòåå, 2008. – 38 ñ. (â
 íå÷àòè).

The use of information technologies and Internet resources for the creation of traditional textbooks

Irina N. Golitsyna

Tatar State University of Humanities and Education, Kazan, Russia

The possibilities

for using information technology and Internet resources in the creation of traditional textbooks are discussed. When creating textbooks, it is necessary to consider the perception of information by modern students. The case of creating textbooks for advanced students of Islamic culture and history is discussed.